



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-13 ta' Jannar, 2005

Citazzjoni Numru. 269/2004

Maljanka Shipping Limited

Versus

ELA Limited

F'din il-kawża s-soċjetà attriċi qiegħda titlob illi jithassru dikrieti, maħruġa fuq talba tas-soċjetà konvenuta, li bihom l-attriċi kienet miżmuma milli tidisponi minn fwejjigħa sabiex dawn jagħmlu tajjeb għal dejn ta' terzi.

Iċ-ċitazzjoni tgħid illi s-soċjetà attriċi wehdedha hija sidt il-bastiment *Maljanka*, u ilha reġistrata hekk sa mit-23 ta' April 1993.

B'dikriet mogħti fid-29 ta' Lulju 2003, fl-atti tal-bejgħ *sub hasta* numru 85/2002 fuq talba x'aktarx tas-soċjetà konvenuta (għalkemm ir-rikors, li wkoll kien sar fid-29 ta' Lulju 2003, kien sar f'isem *E.L.A. Limited*), din il-qorti kienet *inter alia* żammet temporanjament kull trasferiment tal-bastiment *Maljanka* billi ordnat illi ma jingħata ebda *bill of sale* qabel ma jithallas għal kollox il-kreditu li kien qiegħed jiġi vantat mill-istess *E.L.A. Limited*. B'dikriet

ieħor tat-28 t'Awissu 2003 fl-istess atti, il-qorti mbagħad laqgħet it-talba biex jinżamm milli jsir it-trasferiment ta' l-istess bastiment billi ordnat illi ma jingħata ebda *bill of sale* qabel ma jitħallas għal kollox il-kreditu li kien qiegħed jiġi vantat mill-istess *E.L.A. Limited*.

Is-soċjetà attriċi tgħid illi r-rikors tad-29 ta' Lulju 2003, li wassal għad-dikrieti fuq imsemmija, ma jiswiex għax sar f'isem soċjetà bl-isem ta' *E.L.A. Limited* meta ma teżisti ebda soċjetà b'dak l-isem.

Barra minn hekk, proċeduri li jwasslu għal inibizzjoni ta' bejgħ jistgħu jinbdew biss b'rikors li bih jintalab il-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni, skond l-art. 873 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. Għalhekk ukoll ir-rikors tal-konvenuta tad-29 ta' Lulju 2003 ma jiswiex, skond l-art. 789(1)(ċ) ta' l-istess kodiċi.

Barra minn hekk ukoll, il-bastiment *Maljanka* ma huwiex proprjetà ta' *Discmaster (Malta) Limited* (id-debitriċi) u, billi fl-atti tal-bejgħ *sub hasta* fuq imsemmija mkien ma jingħad illi s-soċjetà attriċi hija debitriċi, qatt ma kellhom jingħataw il-provvedimenti fuq imsemmija kontra l-attriċi.

Barra minn hekk ukoll, ma hu minnu xejn dak li jingħad fir-rikors tad-29 ta' Lulju 2003, *viz.* illi s-soċjetà *E.L.A. Limited* kienet, b'dikriet ta' l-4 ta' Lulju 2002, maħtura kunsinnatarja. Fl-atti tal-bejgħ *sub hasta* hemm biss dikriet wieħed mogħti fl-4 ta' Lulju 2002, u kull ma ġara bis-saħħa tiegħu kien biss li ntlaqgħet talba ta' *Discmaster (Malta) Limited* (fi stralċ) biex il-ħwejjeġ maqbuda b'mandat jingarru mill-istess *Discmaster (Malta) Limited* jew minn ħaddieħor imqabbad minnha għal indirizz ieħor, li huwa 31, Triq Wied Għammieq, il-Kalkara.

Is-soċjetà attriċi tgħid illi għandha kull interess illi tmexxi b'din il-kawża sabiex tħares il-jeddijiet tagħha skond il-liġi, aktar u aktar billi l-attriċi għandha ħtieġa urgenti illi tbigħ il-bastiment *Maljanka*, proprjetà tagħha, u, għalkemm instab xerrej, il-bejgħ ma jistax isir minħabba f'dak li għamlet il-konvenuta. Billi għalxejn sejħet lill-konvenuta b'ittra ta' l-24 ta' Marzu 2004 sabiex ma tkomplex b'din l-imġieba tagħha, l-attriċi fetħet din il-kawża u qiegħda titlob illi l-qorti:

1. tħassar il-provvedimenti mogħtija fid-dikriet tad-29 ta' Lulju 2003 fl-atti tal-bejgħ *sub hasta* numru 85/2002 fejn kienet intlaqgħet provviżorjament it-talba biex jiġi

impedit it-trasferiment tal-bastiment *Maljanka* billi ma jingħata ebda *bill of sale* qabel ma jithallas għal kollox il-kreditu li kien qiegħed jiġi vantat minn *E.L.A. Limited*; u

2. tħassar il-provvedimenti mogħtija fid-dikriet tat-28 t'Awissu 2003 fl-atti tal-bejgħ *sub hasta* numru 85/2002 fejn kienet intlaqgħet it-talba biex jiġi impedit it-trasferiment tal-bastiment *Maljanka* billi ma jingħata ebda *bill of sale* qabel ma jithallas għal kollox il-kreditu li kien qiegħed jiġi vantat minn *E.L.A. Limited*.

Qiegħda titlob ukoll l-ispejjeż, fosthom dawk ta' l-ittra interpellatorja ta' l-24 ta' Marzu 2004.

Is-soċjetà konvenuta ressqet dawn l-eċċezzjonijiet:

1. huwa r-Registatur tal-Qrati li għandu jwieġeb għall-premessi u t-talbiet ta' l-attriċi, u mhux l-eċċipjenti, li dejjem imxiet skond l-ordnijiet u d-dikreti mogħtija mill-qorti;

2. ir-relazzjoni li kellha s-soċjetà konvenuta ma kinitx biss ma' *Discmaster (Malta) Limited* iżda wkoll ma' Anthony Bartolo *proprio*, li huwa d-direttur waħdieni tas-soċjetà attriċi, tant illi meta l-konvenuta ipprezentat ittra uffiċjali fit-3 ta' Settembru 2003, din ma ġietx kontestata fil-qorti;

3. kien l-istess Anthony Bartolo li qabbad lill-konvenuta bħala kunsinnatarja biex hekk ma jinqabdux ħwejjeġ taħt mandat ta' qbid numru 913/2002 u jinbigħu *sub hasta*; u

4. il-kawża tallum hija maħsuba biss bħala tentativ biex is-soċjetà konvenuta ma titħallasx għall-ħatra tagħha bħala kunsinnatarja, ħatra li ġgorr magħha kemm obligazzjonijiet kif ukoll drittijiet, fosthom dak ta' ħlas.

Għalkemm minn uħud mill-premessi taċ-ċitazzjoni, mill-eċċezzjonijiet, u mill-volum ta' dokumenti esebiti mill-partijiet jista' jidher illi dan huwa xi każ kumplikat, fil-fatt huwa sempliċi ħafna. Il-fatti rilevanti huma dawn:

Is-soċjetà *First International Merchant Bank p.l.c.* kienet kanonizzata kreditriċi ta' *Discmaster (Malta) Limited* u, biex titħallas, kisbet il-ħruġ ta' mandat ta' qbid fuq ħwejjeġ id-debitriċi u fittxet ukoll illi l-ħwejjeġ maqbuda jinbigħu *sub hasta*. Billi s-soċjetà debitoriċi kienet fi stralċ, il-bejgħ ma setax isir u, fuq talba tad-debitriċi stess, bil-kunsens tal-kreditriċi, b'rikors tat-3 ta' Lulju 2003¹, il-qorti ordnat illi

¹ *Fol. 57.*

I-ħwejjeġ maqbuda jingarru, mid-debitriċi stess jew minn xi ħadd imqabbad minnha, fl-indirizz 31, Triq Wied Għammieq, il-Kalkara.

Jidher illi Anthony Bartolo, direttur tad-debitriċi *Discmaster (Malta) Limited*, kien ftiehem mas-soċjetà konvenuta biex din, bi ħlas, iġġorr il-ħwejjeġ maqbuda u teħodhom il-Kalkara, fejn hemm maħżen tal-konvenuta. Għall-għanijiet ta' din il-kawża ma huwiex daqshekk relevanti jekk il-konvenuta nħatritx ukoll kunsinnatarja.

Billi la *Discmaster (Malta) Limited* u lanqas Anthony Bartolo ma ħallsu lill-konvenuta għall-ġarr u għall-ħażna tal-ħwejjeġ maqbuda, il-konvenuta, b'ittra uffiċjali tat-3 ta' Settembru 2003², sejñet lil "Anthony Bartolo f'ismu u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà *Discmaster (Malta) Limited*" biex iħallsu l-ispejjeż u d-drittijiet tagħha bħala kunsinnatarja.

Il-ħlas baqa' ma sarx. Id-diretturi tal-konvenuta saru jafu illi Anthony Bartolo għandu interess fil-bastiment *Maljanka* u għalhekk fittxew illi jħarsu l-jeddijiet tal-konvenuta billi ma jħallux li jinbigħ il-bastiment sakemm ma jkunx tħallas id-dejn. Għamlu talba għalhekk b'rikors tad-29 ta' Lulju 2003, u t-talba ntlagqgħet proviżorjament b'dikriet mogħti dakinhar stess u finalment b'dikriet mogħti fit-28 t'Awissu 2003. Huma dawn iż-żewġ dikrieti illi s-soċjetà attriċi qiegħda tfitteż illi twaqqa' b'dawn il-proċeduri tallum.

Mix-xhieda ħareġ illi l-bastiment *Maljanka* la huwa ta' Anthony Bartolo *proprio* u lanqas ta' *Discmaster (Malta) Limited*, iżda huwa tas-soċjetà attriċi. L-interess ta' Anthony Bartolo hu illi għandu ishma fis-soċjetà attriċi u huwa direttur tagħha, iżda l-proprietà fil-bastiment hija tas-soċjetà attriċi mhux ta' Anthony Bartolo.

Id-diretturi tas-soċjetà konvenuta jaqblu illi l-ftehim dwar il-ħlas li kien imiss lill-konvenuta sar ma' Anthony Bartolo, li żgur ma kienx qiegħed jidher f'isem is-soċjetà attriċi; fil-fatt dak iż-żmien id-diretturi tal-konvenuta lanqas kienu jafu bl-attriċi. Ukoll fl-ittra uffiċjali tat-3 ta' Settembru 2003 is-soċjetà konvenuta tressaq il-pretensjoni tagħha kontra Anthony Bartolo *proprio* u kontra *Discmaster (Malta) Limited*, u mhux kontra s-soċjetà attriċi.

² Fol. 93.

Huwa ovvju għalhekk illi, ladarba s-soċjetà attriċi għandha personalità legali għaliha, u l-beni tagħha ma humiex ta' Anthony Bartolo jew ta' *Discmaster (Malta) Limited*, u ma nġiebet ebda prova illi l-attriċi ntrabtet bħala garanti favur il-konvenuta biex tagħmel tajjeb għad-djun ta' Anthony Bartolo jew ta' *Discmaster (Malta) Limited*, ma hemm ebda raġuni għala l-beni ta' l-attriċi għandhom jinżammu biex jagħmlu tajjeb għad-djun ta' Anthony Bartolo jew ta' *Discmaster (Malta) Limited*.

Huwa għalhekk għalkollox irrelevanti dak li jingħad fit-tieni, fit-tielet u fir-raba' eċċezzjonijiet tas-soċjetà konvenuta, ladarba l-kreditu li qiegħda tfitteż li tħares huwa d-dejn ta' terzi, u mhux tas-soċjetà attriċi. Jidher ċar illi l-konvenuta waqgħet fl-iżball li tfitteż li żżomm il-proprjetà ta' l-attriċi biex tħares il-kreditu tagħha għax kienet taħseb illi l-bastiment kien ta' Anthony Bartolo, u mhux ta' l-attriċi; baqgħet twebbes rasha fl-iżball u ikkontestat din il-kawża għax ma għarfitx il-konsegwenzi tal-personalità legali ta' soċjetà kummerċjali, li għandha patrimonju tagħha li ma jagħmilx tajjeb għad-djun ta' dawk li għandhom ishma fiha. Anthony Bartolo ma għandu ebda sehem fil-bastiment; għandu biss sehem fis-soċjetà attriċi. Jekk il-konvenuta riedet taqbad beni tad-debitur kien imissha qabdet l-ishma li huma ta' Anthony Bartolo, u mhux il-bastiment li hu tas-soċjetà.

Lanqas ma tista' tintlaqa' l-ewwel eċċezzjoni tal-konvenuta, li tgħid illi għat-talbiet ta' l-attriċi għandu jwieġeb ir-Registatur tal-Qrati. Hija l-konvenuta, mhux ir-registatur, li għandha interess fid-dikrieti meriti tal-kawża tallum u illi dawn jibqgħu fis-sehħ. Wara kollox, dawk id-dikrieti ngħataw fuq talba u fuq ir-responsabbiltà tal-konvenuta; ir-registatur ma għandu ebda interess illi jikkontesta t-talba ta' l-attriċi, u għalhekk ma għandux legittimazzjoni passiva f'din il-kawża.

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi, wara li tiċhad l-eċċezzjonijiet kollha tas-soċjetà konvenuta, tilqa' t-talbiet ta' l-attriċi u tħassar id-dikrieti mogħtija fid-29 ta' Lulju 2003 u fit-28 t'Awissu 2003 safejn dawn iżommu lis-soċjetà attriċi milli tbigħ il-bastiment *Maljanka* jew b'xi mod ieħor tiddisponi mill-istess bastiment.

L-ispejjeż kollha ta' dawn il-proċeduri għandha tħallashom is-soċjetà konvenuta.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----